

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 41

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Liebe Bauingenieure, das tauglichste CAD-System finden Sie bei Ihrer Konkurrenz.

Wir zeigen es Ihnen gerne. Es heisst Strakon und ist ein CAD-Programm für den Zeichner/Konstrukteur. Genauer gesagt ist es ein sehr effizientes, praxisorientiertes und bedienungsfreundliches 2D-CAD-System, das die Planbearbeitung erleichtert und rationalisiert. Und das ist genau, was wir unter sinnvoll eingesetzter EDV verstehen: ein Werkzeug für die tägliche Arbeit. Da denken wir ganz

praktisch. Denn wer bei uns als Baufachmann Programme entwickelt und weiterentwickelt, hat dazwischen auch selber mit diesen Programmen an konkreten Objekten zu arbeiten. Wir sind EDV-Anbieter und gleichzeitig ein ganz gewöhnliches Ingenieurbüro. Ihre Konkurrenz also – aber nicht um Ihnen Konkurrenz zu machen, sondern all den EDV-Anbietern, die eben nicht vom Fach sind.

☐ Senden Sie mir bitte die Unterlagen zu Ihrem CAD-System Strakon.

☐ Nehmen Sie bitte mit mir Kontakt auf.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an Heiniger & Partner AG, IBM PS/2 Business Center, Hofstrasse 96 a, 8620 Wetzikon 1.

**HEINIGER**  
& PARTNER AG

**Unsere Software.**



**INDIVIDUELL.  
UMFASSEND.  
SICHER.**



**II** PENSIONSKASSE  
DER TECHNISCHEN VERBÄNDE  
**SIA STV BSA FSAI**

Waisenhausplatz 25, 3001 Bern, Telefon 031 22 8116

**Personalvorsorge beim Branchenprofi.**

# GRUNDBAU

**BERATUNG  
BERECHNUNG  
AUSFÜHRUNG**

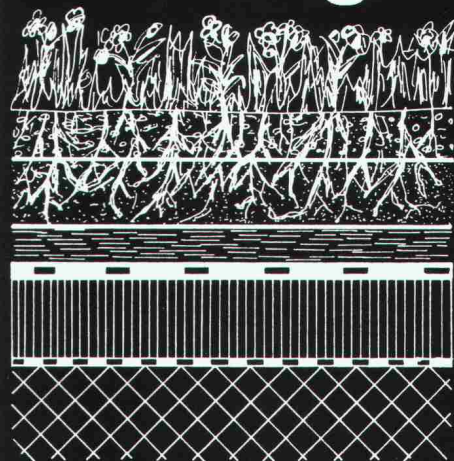
- **BOHRPFÄHLE IN  
LOCKERGESTEIN UND  
FELS BIS Ø 250 CM**
- **PFAHLWÄNDE**
- **FILTERBRUNNEN MIT  
WASSERHALTUNG**
- **VORGEBOHRTE  
SPUNDWÄNDE**
- **RAMMARBEITEN:  
HOLZPFÄHLE,  
STAHLPFÄHLE,  
FERTIGBETONPFÄHLE**
- **SPUNDWÄNDARBEITEN**



**GRUNDBAU AG**

ST. GALLERSTRASSE 29 · 8645 JONA  
055 - 28 35 25 · FAX 055 - 28 65 25

## FORMFLOR Dachbegrünung



Begrünung

Erdsubstrat

**FORMFLOR**

REGUPOL  
Schutzbahn  
wurzelbeständige  
Abdichtung  
Isolation  
Dampfsperre

Beton

**FORMFLOR** bietet einen optimalen  
Wasser-Luft-Haushalt für Schräg-, Flach-, und  
vertikale Begrünung.  
Die geringe statische Belastung ermöglicht  
vielfältige Anwendungen.

**FORMTECH**

**FORMTECH AG**  
8492 Wila  
Tel. 052 45 25 13



## WENN ES UM ANSCHLÜSSE BEI FLÄCHEN- ISOLATIONEN GEHT...



**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORD AG**  
8042 ZÜRICH · HOFWIESENSTRASSE 3 · TELEFON 01/362 94 69

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK NORDWEST AG**  
MÜNCHENSTEIN · ALTE REINACHERSTR. 60 · TEL. 061/46 83 10 · FAX 061/46 83 36

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK OST AG**  
9470 BUCHS · POSTFACH 626 · TELEFON 085/7 64 62 · FAX 085/7 66 19

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK MITTE AG**  
3550 LANGNAU · BURGDORFSTRASSE 33 · TELEFON 035/2 13 31

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK ZENTRAL AG**  
6003 LUZERN · ZENTRALSTRASSE 45 · TELEFON 041/23 56 96

**REPARATUR- UND SANIERUNGSTECHNIK RHONE AG**  
3900 BRIG · SCHINERSTRASSE 8 · TELEFON 028/24 26 26

**RESA®**

## ADD POWER TO ADMINISTRATION *Preis Sensation!* P A S Die elektronische Stempeluhr

Vorbei mit den alten Stempeluhren und dem mühsamen Rapporteausfüllen.

PAS, Personal Administration System, ein bewährtes Software-Paket für die professionelle Zeiterfassung Ihrer Angestellten im ganzen Betrieb, unglaublich bedienerfreundlich und flexibel.

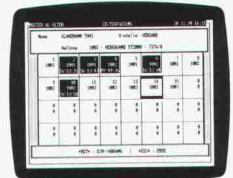
PAS, das Zeiterfassungssystem für Ihren PC, an dem sich jedes moderne System messen sollte!

Die Präsenzzeiten erfassen Sie einfach und übersichtlich mit Personen zugeordneten Batchpoints. Sie erfassen Ihre Betriebsdaten schnell, können die Kostenstellen nach Ihren Stundenansätzen definieren und haben sich damit den Weg geebnet für die, heute so wichtige, Nachkalkulation. Das Software-Paket bietet Ihnen die Möglichkeit jederzeit aktuelle Auftragslisten auszudrucken oder Zwischensaldis der Aufträge abzurufen bzw. auszudrucken, damit eine absolute Terminüberwachung und Auftragsabrechnung für die Fakturierung gewährleistet ist. Stundensaldi, Monatsrapporte und Jahresschlussabrechnungen mit Gleitzeitsaldi Ihrer Angestellten, sind per Tastendruck jederzeit verfügbar.

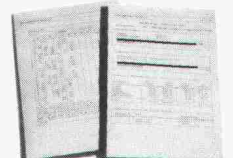
komplett ab:

**Fr. 295.-**

PAS ist lauffähig ab MS-DOS 3.3, auf allen IBM XT/AT kompatiblen und PS/2 Systemen. PAS wird komplett mit 3,5" und 5 1/4" Disketten und deutschem Handbuch geliefert.



- elektronische Präsenzerfassung
- manuelle Präsenzerfassung
- Betriebsdatenerfassung
- Kostenstellen / Nachkalkulation
- Auftragslisten
- Auftragsaldi
- Terminüberwachung
- Stundensaldi / Monatsrapporte
- Jahresschlussabrechnung
- Mitteilungssystem



Für Bestellungen und weitere Auskünfte telefonieren Sie:

**041-45 71 20**

**ESCAPE**  
Büroorganisation  
Schlossweg 4 - CH-6010 Kriens



### Bohrschrauben SX selbstbohrend

Auf die Spitze kommt es an!  
Der rostfreie Befestiger in Ihrer Wunschfarbe

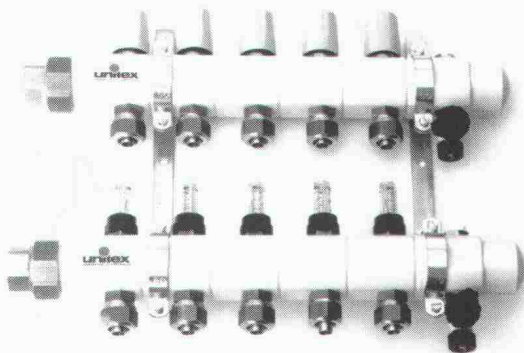
**KVT**

Koenig Verbindungstechnik AG · 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 743 33 33 · Telefax 01 / 740 65 66





## UNITEX KOMPAKT-VERTEILER



- **Taco-Topmeter** in den Rückläufen, zur exakten Einregulierung der Wassermenge
- **Vorlauf-Reguliertventil**, umrüstbar auf elektrothermische Stellantriebe UNITEX, ohne Auswechslung von Ventil-Einsätzen
- **Balken in einem Stück** – frei von internen Dichtstellen / immer dicht
- **Sauerstoffdicht**
- **Messing-Holländeranschluss** auf jedem Verteiler
- **Sehr leicht** – spart viel Kraft beim Transportieren im Bau und beim Anschliessen

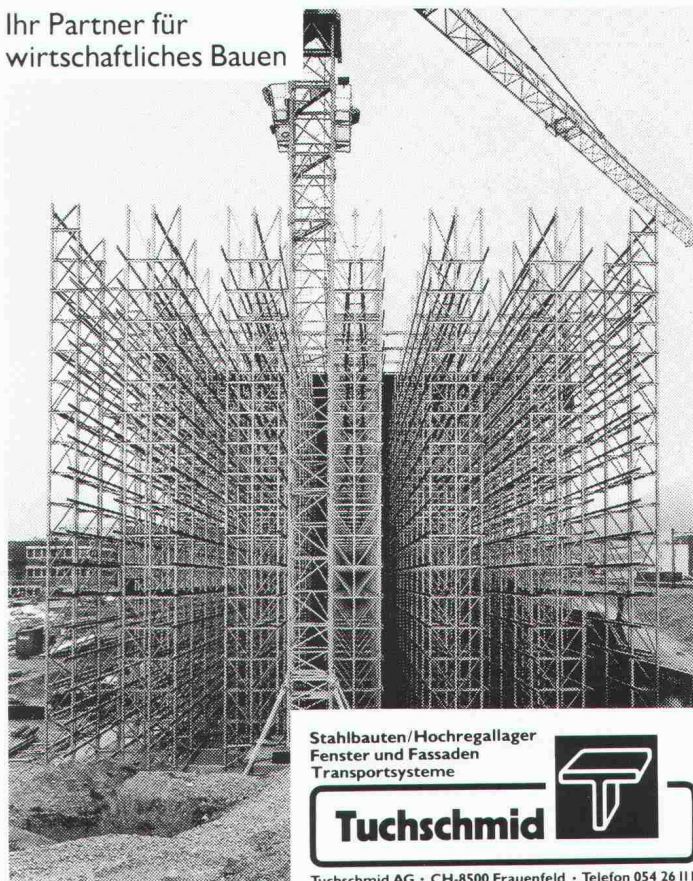


Unitherm AG  
Widenholzstrasse 1  
8304 Wallisellen-Zürich

Telefax 01/830 71 75  
Telefon 01/830 71 71

# Hochregallager

Ihr Partner für  
wirtschaftliches Bauen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschmid**



Tuchschmid AG • CH-8500 Frauenfeld • Telefon 054 26 1111

KÄLTE  
WÄRME  
LÄRM

Für  
**gesundes  
Klima**

**SCHICHTEX**  
DÄMMSYSTEME

**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

Interessante  
Berufsaussichten  
in umweltorientierter  
Bautechnik

# HOLINGER

|            |           |
|------------|-----------|
|            | BAU       |
| Ingenieure | UMWELT    |
|            | VERFAHREN |

Sie suchen eine verantwortungsvolle Stelle in einem kleinen, unkomplizierten Team.

Sie besitzen gute Fachkenntnisse, Verhandlungsgeschick und haben Sinn für kollegiale Zusammenarbeit.

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung in den Bereichen Wasser und Abwasser. Sie sind

## INGENIEUR

und haben Freude und Interesse, unsere vielfältigen Kläranlagen-Erweiterungsprojekte mitzubetreuen und teilweise auch selbständig zu führen.

Dann rufen Sie doch einfach unseren Herrn Peter Linsi an  
Telefon 01 822 10 22

Wir sind als führendes Ingenieur- und Beratungsunternehmen erfolgreich für Behörden und Industrien tätig und suchen einen

## ABTEILUNGSLEITER

Wir bieten Ihnen in Ihrer zukünftigen Position viel Raum für Eigeninitiative und Kreativität.

Wir führen Sie gründlich in Ihre neue Aufgabe ein und bieten Ihnen jegliche Unterstützung.

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**HOLINGER AG** 8026 Zürich  
Stauffacherstr. 149

Aarau  
Baden  
Bern  
Dübendorf

Liestal  
Luzern  
Olten  
Weggis



CONFIDA CONSULTING AG

## Zurück in die Ostschweiz?

Dann bietet sich Ihnen in einem mittelgrossen, fortschrittlich geführten Ingenieurbüro im Raum St. Gallen die Chance, eine ausbaufähige Position als

## Abteilungsleiter Tiefbau

zu übernehmen und Ihr Ziel umzusetzen. Sie übernehmen die ganzheitliche Bearbeitung von Projekten auf dem Gebiet des städtischen Tiefbaus, führen ein Team qualifizierter Mitarbeiter und übernehmen schrittweise Verantwortung in der Auftragsbeschaffung.

Neben einem Abschluss als **Bauingenieur ETH** oder eventuell **Kulturingenieur ETH** und beruflicher Praxis, vorzugsweise auf dem Gebiet Strassen- oder Siedlungswasserbau, erwarten wir auch eine unternehmerische Ader, gilt es doch, die gegenwärtige Markstellung auszubauen und die Dienstleistungspalette zu erweitern.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe anspricht, dann wenden Sie sich an Herrn H. Knellwolf (Telefon 071 / 41 02 60), der Sie gerne detailliert informiert. Eine Besprechung kann in Zürich oder Rorschach stattfinden. Absolute Diskretion ist garantiert.

Confida Consulting AG

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| CH-9400 Rorschach | Telefon 071 41 02 60 |
| Signalstrasse 12  | Telefax 071 41 04 14 |

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| CH-8024 Zürich, Postfach | Telefon 01 251 20 60 |
| Rämistrasse 25           | Telefax 01 251 12 16 |

Emch+  
Bergen

## Tiefbauzeichner-/ Konstrukteure/innen

gesucht für anforderungsreiche Aufgaben im Büro und auf der Baustelle. Modernste Arbeitshilfsmittel (CAD, PC) sowie interne Schulungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung.

Wir legen grossen Wert auf eine gute Zusammenarbeit und die Weiterbildung unserer Mitarbeiter. Dazu bieten wir attraktive Anstellungsbedingungen mit verschiedenen Nebenleistungen. Herr F. Ulmann oder Herr Dr. J. Grob freut sich auf Ihren Anruf.

**Emch + Berger AG Winterthur**  
Stadthausstrasse 12  
8400 Winterthur  
Telefon 052 / 212 33 30





## Stadt Bülach

Sind Sie interessiert an einer vielseitigen Tätigkeit in unserem kleinen Team in der Hochbauabteilung unserer Stadtverwaltung? Wir suchen für die Liegenschaftenverwaltung per sofort oder nach Vereinbarung

### einen Sachbearbeiter/ eine Sachbearbeiterin

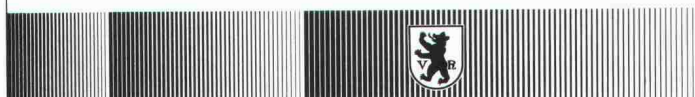
Ihr Aufgabengebiet umfasst die Verwaltung und die Vermietung von Liegenschaften des Politischen Gutes und des Primarschulgutes, die Projektierung und Ausführung (Bauleitung) von Umbauten und Renovationen dieser städtischen Gebäude sowie administrative Belange (Vorbereitung, Verfassen von Anträgen und Weisungen). Sie sind in dieser Funktion der Stellvertreter (die Stellvertreterin) des Liegenschaftsverwalters.

Wir erwarten von Ihnen eine Ausbildung als Hochbauzeichner(in), mehrere Jahre Erfahrung in der Bauleitung, Verhandlungsgeschick und kaufmännische Grundkenntnisse. ED-Anwenderkenntnisse sind erwünscht. Ebenso wünschen wir Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck.

Die Hochbauabteilung bietet Ihnen einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemässer Infrastruktur.

Spricht Sie die Stelle an? Richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis 25. Oktober 1991 an den Stadtrat, 8180 Bülach. Der Liegenschaftsverwalter, Max Solci, Telefon 01 / 863 12 68, oder der Stadtschreiber-Stellvertreter, Hans Lüssi, Telefon 01 / 863 12 35, erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Stadtrat Bülach



Hochbauamt

Kanton Appenzell A.Rh.

Das Kantonale Hochbauamt sucht einen qualifizierten, verantwortungsbewussten

### Projektleiter/Baufachmann mit Schwergewicht Spitalbau

In den nächsten Jahren sollen grosse Erneuerungsarbeiten an den Regionalspitalern Herisau und Heiden durchgeführt werden. Das Hochbauamt begleitet fachtechnisch sämtliche Bauvorhaben von der Bedürfnisabklärung bis zur Abrechnung.

Wir stellen uns einen Mitarbeiter mit umfassenden technischen Kenntnissen im Hochbau vor, der sich nicht scheut, komplexe Problemkreise zu analysieren und einer Lösung zuzuführen. Neben der fachbezogenen Ausbildung (z.B. Architekt ETH oder HTL) sind wenn möglich Kenntnisse im Spitalbau erwünscht. Gerne erwarten wir auch selbständige Arbeitsweise, gute Umgangsformen, Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie organisatorische Fähigkeiten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen – neben einem vielseitigen Tätigkeitsgebiet mit angenehmem Arbeitsklima – eine zeitgemässe Entlohnung mit guten Sozialleistungen im Rahmen der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung und der Pensionskassenverordnung.

**Arbeitsort:** Herisau, im neu renovierten Verwaltungsgebäude Kasernenstrasse 17A

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne der Kantonsbaumeister, Herr O. Hugentobler, Telefon 071 / 53 61 11.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie an das Kantonale Hochbauamt, Kasernenstrasse 17A, 9102 Herisau.

Visura  
Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

## Eine Aufgabe mit Zukunft . . .

Unsere Auftraggeberin ist eine gut fundierte, mittelgrosse Bauunternehmung. Ihre Aktivitäten konzentrieren sich auf die Nordwestschweiz.

Zur Sicherstellung der Kontinuität in der Firmenleitung suchen wir Kontakt zu einem mindestens 30jährigen

## Bauingenieur ETH/HTL

Die Angebotspalette (**Tief-/Hochbau, Ingenieurbüro**) und der breit gefächerte Kundenkreis stellen hohe Anforderungen an Sie.

Als künftiges

## Mitglied der GL

sind Sie auch als aktiver **Mitgestalter** der Firma gefordert.

Interessierte Kandidaten wenden sich bitte an Herrn Schindler. Er freut sich auf Ihren Anruf und verbürgt sich für **absolute Diskretion**.

VISURA Treuhand-Gesellschaft  
**Unternehmens- und Personalberatung**  
Entfelderstrasse 5, 5000 Aarau  
Telefon 064 / 25 55 66



# WERNER WILHELM KADERSELEKTION

Zürich, St. Gallen

## Leiter des Prüf- und Forschungsinstitutes

Die Entwicklungen im europäischen Wirtschaftsraum führen je länger je mehr auch in der Baubranche zu internationalen Verflechtungen. Erhöhte Ansprüche an die schweizerischen Fabrikanten von Baumaterialien sind u.a. die Folge. Dem Bereich Forschung + Entwicklung kommt deshalb seit Jahren, und in Zukunft noch vermehrt, grosse Bedeutung zu. Im Umfeld dieser Perspektiven findet ein

## Bauingenieur ETH

seine neue berufliche Herausforderung bei unserem Auftraggeber in der **Region Mittelland/Innerschweiz**.

Das fachliche Schwergewicht in der Aufgabenstellung liegt entsprechend in der Produktforschung sowie in der Materialprüfung und Qualitätssicherung. Die EMPA wird durch diese Bemühungen nicht konkurrenziert, sondern ergänzt. Eine Zusammenarbeit mit vergleichbaren Anstalten und Instituten sowie mit Hoch- und Ingenieurschulen im **In- und Ausland** ist von grosser Wichtigkeit. Publizistische sowie auch gewisse Lehraktivitäten werden mit Blick auf die Zielsetzung begrüsst.

Bautechnisch versierte Interessenten mit unternehmerischer Denkweise und Führungsfähigkeiten bitten wir um Einreichung einer schriftlichen Bewerbung. Für telefonische Auskünfte sowie ein erstes persönliches Gespräch steht Ihnen unser **Herr F. Nebel** gerne zur Verfügung. Strengste Diskretion ist garantiert.

Werner Wilhelm Kaderselektion  
Limmatquai 74  
Postfach, 8025 Zürich  
Telefon 01 261 50 00

Wir suchen für unser Büro im Zentrum der Altstadt

## Baufachmann/Kalkulator

(Architekt HTL, Bauleiter oder ähnliche Grundausbildung)

für Kostenermittlung, Devisierung, Vertragswesen, Kostenüberwachung, Terminplanung usw.

Für jüngeren, engagierten Mitarbeiter mit einigen Jahren Praxis bietet sich abwechslungsreiche Zusammenarbeit mit kollegialen Arbeitsgruppen.

Hertig Hertig Schoch, Architekten BSA/SIA  
Rindermarkt 5, 8001 Zürich, Telefon 01 / 252 20 45



## Rhätische Bahn

Ferrovia retica  
Viafier retica

Für die Sektion Planung/Projektierung in Chur suchen wir auf das Frühjahr 1992 in unser kleines Team einen

## Tiefbauzeichner

Ihre Hauptaufgabe besteht im Zeichnen von Plänen, Skizzen, Schemata und der Mitarbeit bei kleineren Bauobjekten und im Vermessungswesen. Sie betreuen das Planarchiv und führen die Katasterpläne nach.

Interessiert Sie diese vielseitige Tätigkeit? Herr U. Kamm erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte, Telefon 081 21 91 21.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an

Rhätische Bahn, Bauabteilung  
Herrn Hans Fuchs  
Bahnhofstrasse 25  
7002 Chur



Wir sind ein international tätiges Beratungs- und Ingenieurunternehmen auf dem Gebiet der Energietechnik.

Der sichere, wirtschaftliche und umweltgerechte Umgang mit Wasser ist unser Anliegen. Zur Verstärkung eines Teams von Spezialisten suchen wir einen

## Informatiker HTL oder Bauingenieur HTL

für die Talsperrenkontrolle

Der neue Mitarbeiter ist zuständig für die Programmbetreuung, Anwendung und Weiterentwicklung der Software für die von uns kontrollierten Staumauern. Er überprüft das Verhalten der Talsperren und erstellt die Berichte für den Bauherrn. Sie sehen, Engagement ist gefragt.

Zusätzlich kann die Betreuung der vorhandenen und Evaluation von neuer Software oder die Systembetreuung inklusive CAD für die Geschäftseinheit Wasserkraftanlagen und Wasserbau übernommen werden.

Noch Fragen? Herr K. Steiger beantwortet sie Ihnen gerne. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Ref. W-03.

Colenco Power Consulting AG  
Mellingerstrasse 207, 5405 Baden-Dättwil  
Tel. 056 771 737

**COLENCO**

Die Antwort auf energietechnische Fragen.

Wasserkraftanlagen und Wasserbau





Für die Professur für Baustatik und Konstruktion an der Abteilung für Architektur

suchen wir auf den 1. November 1991 oder nach Vereinbarung

## 1 dipl. Bauingenieur(in)

Diese Assistentenstelle bietet Ihnen die Gelegenheit, die Studierenden der Abteilung für Architektur im Fach Tragwerkslehre (Statik, Stahlbeton-, Mauerwerk-, Stahl-, Holz- und Grundbau) zu begleiten und gleichzeitig Ihre Kenntnisse in diesem breit gefächerten Lehrgebiet zu vertiefen. Es besteht die Möglichkeit, sich durch den Besuch von Vorlesungen und Kursen weiterzubilden.

Falls Sie Interesse haben, in einem kleinen, selbständigen Team mitzuarbeiten, melden Sie sich bitte auf der Assistenz von Prof. Dr. H. von Gunten, Telefon 01 / 377 28 41.

Wir suchen einen qualifizierten, einsatzfreudigen

## Leiter der Bauabteilung

Sind Sie Techniker oder Praktiker für Kunst-, Naturstein- oder Betonwarenfabrikation, oder haben Sie Ideen für Fabrikationsvarianten und neue Techniken? Sind Sie fähig, die Führung einer bestehenden Organisation zu übernehmen und auszubauen, und haben Sie Verhandlungsgeschick in der Werbung von Aufträgen, dann sind Sie unser Mann.

Wir offerieren Ihnen ein der Tätigkeit entsprechendes Salär mit allen Sozialleistungen.

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung samt den üblichen Unterlagen. Wir sind gerne bereit, mit Ihnen über die zukünftigen Aufgaben zu sprechen.



**MARMOR+MOSAIKWERKE  
BALDEGG AG**  
Kunststeine + Betonwaren  
6283 Baldegg LU  
Telefon 041 / 88 10 54

Assa 86-4097



**Tiefbauamt des  
Kantons Zürich**

Sie suchen eine anspruchsvolle und selbständige Aufgabe.  
Wir suchen eine(n) qualifizierte(n) und engagierte(n)

## Verkehrssingenieur/in

*Ihre Aufgabenbereiche:*

- Erstellung des neuen kantonalen Verkehrsmodells
- fachliche Beratung der Verwaltungsabteilungen bei verkehrsplanerischen Aufgaben und ihrer modellmässigen Lösung
- Durchführung anspruchsvoller Modellanalysen

*Sie bieten uns:*

- Hochschulabschluss und einige Jahre Praxis
- vertiefte Kenntnisse in den Fachgebieten Verkehrsnachfrage, Verkehrsverhalten und Statistik
- EDV-Flair
- kooperatives Engagement

*Wir bieten Ihnen:*

- entwicklungsfähige Position
- fachliche Herausforderung
- Anstellung im Rahmen der fortschrittlichen Besoldungsreglemente
- Arbeitsort Nähe Hauptbahnhof

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich (Telefon 01 / 259 30 76/77).



**Kantonale Verwaltung**

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen

**Amt für Raumplanung, Chur, Telefon 081 / 21 23 21**

Wenn Sie an Fragen der Gestaltung der Umwelt als unseren Lebensraum interessiert sind, dann finden Sie beim Amt für Raumplanung eine interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit in folgenden Bereichen als:

## Kreisplaner/in

- Beratung und Unterstützung der Gemeinden eines Teilgebietes des Kantons in Fragen der Ortsplanung
- Prüfung von Ortsplanungen der Gemeinden
- Behandlung von Baugesuchen ausserhalb der Bauzonen
- Erarbeitung von Stellungnahmen zu Sachplanungen und Projekten
- Mitwirkung bei der Erarbeitung von Grundlagen und in Rechtsmittelverfahren

Diese anspruchsvolle Tätigkeit setzt den Abschluss an einer Hochschule oder höheren technischen Lehranstalt mit Zusatzausbildung oder Berufserfahrung auf dem Gebiet der Raumplanung als Raum-/Siedlungsplaner, Architekt, Geograph, Bau- oder Kulturingenieur, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck sowie Verständnis für rechtliche und administrative Belange voraus. Italienische Muttersprache und gute Deutschkenntnisse oder deutsche Muttersprache mit sehr guten Italienischkenntnissen sind Bedingung.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Personalverordnung. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Interessentinnen und Interessenten richten bitte ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen **bis 18. Oktober 1991 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.**

# MITARBEITEN AN DER ZUKUNFT DER BAHN

Unsere **Hauptabteilung Bau**,  
Sektion Bahndienst 3  
in **Luzern**, sucht

## Bauingenieur/in HTL

mit Fachrichtung Tiefbau für interessante Aufgaben in den Bereichen Gleisbau und -unterhalt. Es warten vielseitige Planungs-, Projektierungs- und Ausführungsaufgaben auf Sie. Nebst der Lösung technischer Probleme haben Sie Freude am Organisieren, an Projektleitungsaufgaben und an der Zusammenarbeit mit Spezialisten verschiedenster Fachrichtungen.

Sie sind teamfähig, haben Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen. Wir bieten Ihnen eine nicht-alltägliche Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld. Ein eingespieltes Team wartet auf Sie.

Unsere modernen Anstellungsbedingungen werden auch Sie überzeugen.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Telefon 041 / 21 32 50. Herr R. Honegger gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



Im Rahmen des Ausbaus der FIXIT-Produktepalette im Sektor Wärmedämmprodukte suchen wir einen

## Projektleiter/ Productmanager

**Ihre Aufgabe:**

- Stellvertretung des Bereichsleiters
- selbständige Bearbeitung von bauphysikalischen Problemen
- erstellen von Devisierungsunterlagen, Lösungsvorschlägen und Kundenofferten
- Ausbau der vorhandenen unterstützenden EDV-Hardware

**Wir erwarten:**

- Ausbildung als Architekt HTL/Bauingenieur HTL oder entsprechende Kenntnisse aufgrund einer einschlägigen Berufspraxis
- Bereitschaft zur initiativen, einsatzfreudigen und verantwortungsbewussten Mitarbeit bei der vielfältigen Aufgabenbewältigung
- gute Führungseigenschaften
- Freude am mündlichen und schriftlichen Kundenkontakt
- Französischkenntnisse von Vorteil

**Wir bieten:**

- Interessante Tätigkeit in kleinem Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit zu weitgehender Selbständigkeit
- sichere und ausbaufähige Stelle in einem fundierten Unternehmen

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Bereichsleiter, Herr J. Pfefferkorn, gerne zur Verfügung.

**HANIEL Baustoffe AG, Basel**  
Münchensteinerstrasse 41, 4002 Basel  
Beratung und Verkauf, 8433 Weiach, Telefon 01 / 858 26 61

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro, das in der Region Baden/Zürich tätig ist und äusserst interessante Projekte im Hoch-, Brücken- und Spezialtiefbau bearbeitet.

Ihr Interesse liegt in der möglichst selbständigen Bearbeitung von grösseren Projekten, und Sie möchten Ihr Know-how erweitern, indem Sie vom Wissen unserer erfahrenen Mitarbeiter profitieren können. Dank Ihrer Flexibilität und Ihrem gesunden Menschenverstand sind Sie in der Lage, Probleme auch mittels unkonventioneller Ideen zu lösen.

Dann sind Sie unser(e) neue(r)

## Bauingenieur(in) ETH/HTL

Schicken Sie uns Ihre Bewerbung, oder vereinbaren Sie einen Termin mit Herrn Minikus.

**Minikus Witta Voss**  
dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC  
Schartenstrasse 41, 5400 Baden  
Telefon 056 / 21 61 67

**NOSTALIT**

## Bauingenieur HTL

**Planen Sie Ihre berufliche Zukunft längerfristig – dies könnte Ihre Chance sein!**

Wir sind ein führendes Unternehmen der Baustoffindustrie. Zur Verstärkung des Technischen Stabes suchen wir für den Bereich Planung und Beratung den geeigneten Mitarbeiter.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst im wesentlichen Planungsarbeiten für firmeninterne Bauaufgaben, Beratung und ingenieurmässige Behandlung von Offertanfragen sowie die technische Unterstützung von Verkauf und Betrieb.

Für eine selbständige Tätigkeit wenden wir uns an jüngere, initiativ Baufachleute auf Stufe HTL oder mit gleichwertiger Ausbildung, vorzugsweise Richtung Tiefbau. Neben «handwerklichem Können» erleichtern Kreativität, Begeisterungsfähigkeit und Teamgeist den Einstieg in diese herausfordernde und vielseitige Aufgabe.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Herr. E. Zwahlen freut sich auf Ihre Bewerbung, welche Sie mit den üblichen Unterlagen senden an: Bangerter AG, Bahnhofstrasse 27, 3250 Lyss.

**BANGERTER  
LYSS**

**macht mehr aus Beton**

Bangerter AG, 3250 Lyss  
Telefon 032 / 84 72 22





## Brandschutz

ist eine herausfordernde Aufgabe. Als Dachorganisation der Brandschutzbehörden ist die VKF koordinierend und beratend tätig.

Wir suchen einen Gebietsleiter Bautechnik:

## Bauingenieur oder Architekt ETH/HTL

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung.

Die Tätigkeit unseres künftigen Mitarbeiters ist selbstständig und vielseitig. Er wird sich mit allen Brandschutzfragen im Bereich der Bautechnik befassen. Zum Aufgabenbereich gehören insbesondere die Beurteilung von Produkten, Fragen der Elementarschadenverhütung, Verhandlungen mit der Industrie und mit Verbänden sowie die Normierungsarbeit auf nationaler und internationaler Ebene.

Wir erwarten vom Stelleninhaber Verhandlungsgeschick, Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit, Vorkenntnisse oder Praxis auf dem Gebiet des Brandschutzes und Französischkenntnisse.

Wir bieten nebst fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten einen Arbeitsplatz wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof Bern entfernt.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an die Direktion der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen, Postfach 8576, 3001 Bern. Für telefonische Fragen (031 / 22 32 46) steht Ihnen der Bereichsleiter, Herr H. Kuhn, gerne zur Verfügung.



Wir sind Hersteller und weltweiter Distributor der POINT LINE CAD-Software, einem ausgezeichneten Produkt für Architekten, Innenarchitekten, Büroplaner, Messe- und Ladenbauer und gehören zu den führenden Anbietern auf dem Schweizer Markt.

Im Rahmen des weiteren Ausbaus unseres Teams suchen wir für den Direktverkauf Schweiz aufgestellte, dynamische, selbstständige und verantwortungsbewusste Verkaufsprofis als

## Kundenberater/ Verkäufer CAD

in verschiedene Verkaufsgebiete.

Die ideale Besetzung für diesen Job wäre ein Architekt/Innenarchitekt oder Hochbauzeichner mit entsprechender Weiterbildung und Erfahrung als Verkäufer. Branchen- und Marktkenntnisse wären natürlich vorteilhaft.

In unserem rasch wachsenden, High-Tech-Betrieb sind Teamgeist, Einsatz und eine überdurchschnittliche Leistung gefragt. Diese honorieren wir mit einem echten Leistungslohn, flexibler Arbeitszeit und weiteren Leistungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung vertraulich an:

POINT LINE AG, Chris Bigler, Zürcherstrasse 27,  
5402 Baden (056 / 20 14 60)



## Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen

**Tiefbauamt Graubünden, Chur, Telefon 081 / 21 37 81**

## Abschnittsbauleiter/Sektionsleiter bei der Oberbauleitung

(dipl. Ing. ETH oder HTL, initiative Persönlichkeit, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und gute Kenntnisse im Tiefbau, Erfahrung in der Bauleitung oder Bauführung, Italienischkenntnisse erwünscht)

Selbstständige Leitung von Strassen- und Tunnelbaustellen der Haupt- und Nationalstrassen, Führung der ihm unterstellten örtlichen Bauleiter, Vorbereitung und Begleitung von Submissionen, besonders für Tunnelbauten, Verhandlungen mit Bauunternehmungen und Ingenieurbüros, Ausarbeitung und Beurteilung von Baumethoden.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die **zuständige Dienststelle**.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das **Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur**.

## RHEINZINK in der Architektur

Die Chance, die eigenständige Position für unser Planungsbüro (Dach-, Wand- und Fassadenkonstruktionen) zu übernehmen. Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung für interessante internationale Objekte neuzeitlicher Architektur verantwortlichen

## Architekten HTL/ETH

Unser junges Team arbeitet mit modernsten Hilfsmitteln wie EDV und CAD. Die Betreuung und Zusammenarbeit mit den verschiedensten Architekturbüros obliegt Ihrer Verantwortung.

Fühlen Sie sich von diesem aussergewöhnlichen Job angesprochen, dann rufen Sie einfach an (Herrn Mock verlangen).



**RHEINZINK Consulting + Engineering AG**  
Täferstrasse 22 A, 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 83 40 80

**BSP Bund Schweizer Planer**  
**FUS Fédération des urbanistes suisses**  
**FUS Federazione degli urbanisti svizzeri**

Der **Bund Schweizer Planer** sucht eine initiative Persönlichkeit mit Kenntnissen in der Raumplanung für die Übernahme der neu geschaffenen

## Geschäftsführer/innen-Stelle

im **Teilpensum** (30–50%). Folgender interessanter Aufgabenkreis erwartet Sie:

- Unterstützung des Vorstandes in allen fachbezogenen Geschäften und Stellvertretung des Sekretariates
- Informationstätigkeit nach aussen und innen
- Fachliche Begleitung der BSP-Tätigkeiten, Arbeitsgruppen, Kommissionen, Vernehmlassungen
- Kontakte mit Drittorganisationen
- fachliche Abklärungen und Erarbeiten kleiner Projekte
- Medienkontakte, Beobachtung der Medien und der Veröffentlichungen usw.
- Erwünscht wird Deutsch oder Französisch als Muttersprache und gute Kenntnisse in der anderen Sprache

Im Zusammenhang mit dieser Tätigkeit lernen Sie die schweizerische Raumplanung und ihre Träger umfassend kennen und erhalten laufend die neuesten Informationen.

Die Geschäftsstelle ist vorläufig auf 2 Jahre befristet. Übernahme auf Ende 1991/Anfang 1992. Nähere Auskünfte über diesen ausbaufähigen und interessanten Job erhalten Sie über Telefon 056 / 41 41 04 (Herr H.R. Henz, Präsident) oder senden Sie Ihre Bewerbung bis **31. Oktober 1991** an:

**Bund Schweizer Planer**  
Sekretariat, Schänzlihalde 21  
3013 Bern

## Spezial-Tiefbau-Unternehmung

sucht

## Bauingenieur Gruppenführer Mechaniker

für Tätigkeit in der ganzen Schweiz

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf an:

**SIF-GROUTBOR SA**  
14, av. du Tir Fédéral  
1020 Renens

## Chance für Eisenbetonzeichner

Einem jüngeren Eisenbetonzeichner, der nicht gewillt ist, sein Leben lang Schalungs- und Armierungspläne zu zeichnen, bieten wir eine ausgezeichnete Gelegenheit, sich in die vielfältigen konstruktiven Details einer Abwasserreinigungsanlage einzuarbeiten. Sie werden zusammen mit fachkundigen Verfahrenstechnikern interessante Projekte im Bereich Abwassertechnik und Schlammbehandlung entwickeln und – sofern Sie Freude und Begeisterung mitbringen – diese auch in der Ausführung begleiten.

Rufen Sie uns an! Wir zeigen Ihnen gerne Ihren CAD-Arbeitsplatz und informieren Sie eingehend über Ihre künftige Tätigkeit. Unsere Herren O. Frey oder L. Pelloni freuen sich auf ein informatives Gespräch.



**Toscano-Bernardi-Frey AG**  
Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01 / 363 26 36



KANTON ZÜRICH

**BERUFSSCHULE WINTERTHUR**

■ BAUABTEILUNG WÜLFINGERSTRASSE 17 8400 WINTERTHUR TEL. 052 267 85 51

Auf Beginn Schuljahr 1995/96 ist eine

## hauptamtliche Lehrstelle für den berufskundlichen Unterricht an Maurerklassen

infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers neu zu besetzen.

### Anforderungen:

- Diplom als Architekt HTL oder Bauingenieur HTL
- abgeschlossene Maurerlehre
- mehrjährige Praxis in Bauunternehmung (Praxiszeit bis Stellenantritt als Hauptlehrer wird angerechnet)
- SIBP-Diplom als Berufsschullehrer (es können auch Bewerber berücksichtigt werden, die das Berufsschullehrer-Diplom am Schweizerischen Institut für Berufspädagogik in Zollikofen noch erwerben müssen – Ausbildungszeit: 1 Jahr)
- Bereitschaft für den Unterricht in der beruflichen Weiterbildung

### Einsatz als Lehrbeauftragter:

- Es besteht die Möglichkeit, ab Schuljahr 1992/93 als Lehrbeauftragter mit einem Pensum von 5 Lektionen pro Woche zu unterrichten.

### Anstellung:

Im Rahmen der kantonalen Berufsschullehrerverordnung.

### Auskünfte:

E. Noser, Leiter Bauabteilung, Telefon 052 / 267 85 51

### Anmeldung:

Bewerbungen sind bis zum 30. Oktober 1991 mit den üblichen Unterlagen einzusenden an:

Gewerblich-Industrielle Berufsschule Winterthur, Bauabteilung, Wülflingerstrasse 17, 8400 Winterthur



## RHEINZINK in der Architektur

Die Chance, die eigenständige Position für unser Planungs-büro (Dach-, Wand- und Fassadenkonstruktionen) zu übernehmen. Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung für interessante internationale Objekte neuzeitlicher Architektur verantwortliche/n

## Hochbauzeichner/in

Unser junges Team arbeitet mit modernsten Hilfsmitteln wie EDV und CAD. Sind Sie begeisterter Computerfreak, so haben Sie alle Möglichkeiten, Planungs- und Ausführungs-objekte in eigener Verantwortung zu bearbeiten.

Fühlen Sie sich von diesem aussergewöhnlichen Job angesprochen, dann rufen Sie einfach an (Herrn Mock verlangen).



**RHEINZINK Consulting + Engineering AG**  
Täferstrasse 22 A, 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 83 40 80

Für die engagierte Mitarbeit an einem grösseren Projekt mit öffentlichen Bauten suchen wir einen

## Architekten ETH oder HTL als Projektleiter

**René Stoos**, dipl. Arch. ETH/SIA  
Baslerstrasse 40, 5200 Brugg

## Stellengesuche

### Bauingenieur HTL

25, mit 1 Jahr Praxis möchte sich auf dem Gebiet der Wasserversorgung spezialisieren. Welches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz kann mir eine interessante Stelle anbieten?

Offerten unter Chiffre SIA 1214 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Konstrukteurin (Eisenbeton)

selbständig, erfahren und flexibel, mit Kenntnissen im Sekretariatsbereich, sucht neuen Wirkungskreis in kleinerem Ingenieurbüro in der Stadt Zürich.

Offerten unter Chiffre SIA 1215 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

### CAD-Zeichnungsaufträge

für Schulungs- und Armierungspläne auf AUTOCAD und BAUCAD übernimmt W. Weibel, Bau-Ing. HTL,  
**Telefon 01 / 302 14 16.**

### Mittleres Ingenieurbüro in Zürich hat infolge Terminverschiebung freie Kapazitäten

für

- statische und EDV-Berechnungen von Hoch-, Tief- und Brückenbauten
- Projekt-, Schalungs- und Armierungspläne
- Sekretariatsarbeiten, Devis NPK 2000 und VSS

Anfragen unter Chiffre SIA 1216 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir interessierten, initiativen

## Architekten/in HTL

mit Erfahrung in der selbständigen Bearbeitung und Begleitung von vielseitigen Neu- und Umbaufaufgaben.

Gerne erwarten wir die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf.

**MARTI PARTNER** Architekten und Planer AG  
Hofackerstrasse 13, 8032 Zürich  
Telefon 01 / 55 51 51

Wir suchen in unser Team

### Architekt und Hochbauzeichner

mit guter Bau Erfahrung und Freude am Projektieren. Interessante, vielseitige Tätigkeit für **Wohnsiedlungsbauten**.

**Roland Leu**, dipl. Arch. ETH/BSA  
Tobelweg 28, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01 / 923 65 80

## Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

### Tarif

#### Stellenangebote und Ausschreibungen

#### Ermässiger Preis für Stellengesuche

|           |            |            |            |           |           |            |          |           |
|-----------|------------|------------|------------|-----------|-----------|------------|----------|-----------|
| 1/1-Seite | 185x260 mm | Fr. 1770.– | 1/6-Seite  | 90x84 mm  |           | 1/12-Seite | 90x40 mm | Fr. 170.– |
| 1/2-Seite | 90x260 mm  |            |            | 185x40 mm | Fr. 380.– |            |          |           |
|           | 185x128 mm | Fr. 940.–  | 1/8-Seite  | 90x62 mm  |           | 1/16-Seite | 90x29 mm | Fr. 127.– |
| 1/3-Seite | 90x172 mm  | Fr. 640.–  |            | 185x29 mm | Fr. 285.– |            |          |           |
| 1/4-Seite | 90x128 mm  |            | 1/12-Seite | 90x40 mm  | Fr. 209.– | 1/24-Seite | 90x21 mm | Fr. 97.–  |
|           | 185x 62 mm | Fr. 490.–  |            |           |           |            |          |           |

Chiffregebühr Fr. 10.–, Ausland Fr. 20.–

**Anzeigenschluss:** Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

#### IVA AG für internationale Werbung

8032 Zürich, Mühlebachstrasse 43  
Telefon 01 / 251 24 50, Telefax 01 / 251 27 41, PC 80-32735  
Filiale:  
1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23, Telefon 021 / 37 72 72

## République et canton de Neuchâtel

### Résultats du concours de projets d'architecture pour un centre sportif régional et un centre cantonal de protection civile à Couvet

Le jury s'est réuni les 23, 24 et 27 septembre 1991 pour examiner, juger et classer les 30 projets remis par les concurrents. Au terme de ses délibérations, il a procédé à l'attribution des prix suivants:

#### 1er prix – Frs 25 000.– Projet No 25 PANDORE

Auteur: Jean-Baptiste Ferrari, architecte  
EPFL/SIA, Lausanne  
Collaborateurs: Eusebio Arias, Christophe Birraux,  
Alfio Genesoni, Caroline Peeters

#### 2e prix – Frs 18 000.– Projet No 21 L'ORQUE

Auteurs: GMS-Architectes  
Laurent Geninasca, architecte EPF/  
SIA  
Jean Muller, architecte DPLG  
Pierre-Emmanuel Schmid,  
architecte EPF  
Robert Monnier, architecte FAS/  
SIA/EPFL, Neuchâtel

#### 3e prix – Frs 17 000.– Projet No 1 LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAI

Auteur: Edouard Weber, architecte FAS/  
SIA/EPFL, Neuchâtel  
Collaboratrice: Véronique Voisard, architecte  
EPFL/SIA

#### 4e prix – Frs 9000.– Projet No 10 OCCURSUS

Auteur: Ad'A Architecture, Saint-Blaise  
Eric Ryser, architecte ETS/GAN

#### 5e prix – Frs 8000.– Projet No 24 LAURIER

Auteur: Regina et Alain Gonthier,  
architectes, Berne  
Collaborateurs: Peter Feissli, Velimir Miksaj

#### 6e prix – Frs 7000.– Projet No 30 CANALETTO

Auteur: Charles Feigel, architecte,  
Auvornier

#### 7e prix – Frs 6000.– Projet No 27 LE CORRIDOR AU LOUP

Auteurs: Eric Musy, architecte EPFL/SIA,  
Lausanne  
Musy et Vallotton Architectes SA  
Collaborateurs: Margarita Berton-Huser, architecte  
EPFL  
Valentino Bruno, architecte EPFL  
Pascal Falconnier, architecte ETS  
Claire Zumofen, technicienne

L'exposition publique des projets aura lieu du 2 au 15 octobre 1991 inclus, au refectoire Dubied, rue du Pleyel 9 à Couvet, les jours ouvrables de 16 à 19 h, les samedi et dimanche de 14 à 19 h.

Le président du jury:  
Antoine Grandjean

## Innenarchitekt/Designer

Habe noch Freiraum für Projekte, übernehme Arbeiten vom Entwurf bis zur Ausführung in Selbständigkeit oder freier Mitarbeit.

Ihre Kontaktnahme erreicht mich unter Telefon 01 / 482 70 59, Fax 01 / 482 70 67.

Von privat zu verkaufen, in Reinach BL, an bevorzugter, ruhiger Wohnlage

### Bauland, Zone W2<sup>a</sup>, etwa 2300 m<sup>2</sup>

mit best. Altliegenschaft, Jg. 1951.

Offerten unter Chiffre 31144 an Laupper-Annoncen AG, Schmidholzstrasse 31, 4142 Münchenstein 1.

## Freie Entwurfskapazität

Wettbewerbserfolge im Städtebau, Schulen, Spitäler, Wohnungsbau, Geschäftshäuser, Bahnhöfe, Kulturzentren usw. Architekt übernimmt Entwürfe, Baueingaben, Studien, in freier Mitarbeit.

Angebote unter Chiffre SIA 1063 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauleitung, Devisierung

durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit, für Wohn- und Industriebauten

Anfragen unter Chiffre HG 1574, ofa, Zugerstrasse 35, 8810 Horgen

## Dipl. Architektin

bietet in freier Mitarbeit Gesamt- oder Teilleistungen von Projektentwurf bis Ausführungsplanbearbeitung.

Angebote unter Chiffre SIA 1217 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrener

## Architekt HTL/STV

übernimmt für Sie zu günstigen Konditionen sämtliche Teil- und Gesamtleistungen von Projekt bis Abrechnung.

Anfragen unter Chiffre SIA 1207 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Stelleninserate im  
Schweizer Ingenieur  
und Architekt werden vom  
aktiven und interessierten  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!**



## Zeichnungsbüro

in der Region Baden übernimmt laufend Aufträge im **Bereich Architektur-Hochbau** zu günstigen Konditionen.

Offerten unter Chiffre SIA 1213 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrener

## Bauleiter

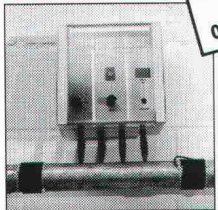
sucht Aufträge in freier Mitarbeit im Raum Luzern oder Zentralschweiz.

Offerten unter Chiffre Z 025-708842, an Publicitas, Postfach 4070, 6002 Luzern.

# KALK STOP

Info-Tel.:  
033/23 42 42

Wichtiger  
denn je!



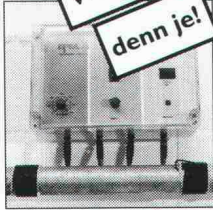
**ANTICALC 1000**

Kalkbehandlung  
bis 3 m<sup>2</sup>/Stunde  
Fr. 1995.-



**ANTICALC 2000**

Kalkbehandlung  
bis 6 m<sup>2</sup>/Stunde  
Fr. 2995.-



**ANTICALC 3000**

Kalkbehandlung  
bis 40 m<sup>2</sup>/Stunde  
Fr. 4985.-

**Geeignet für Haushalt / Gewerbe / Industrie**

**Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation über diesen umweltfreundlichen + wartungsfreien Kalkschutz zu.**

**Inpra AG, Geräte-Technik, Seestr. 14, 3602 Thun**

## NOORIA AG

Geschäftszentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich

Ihr Spezialist für

## Verkehrserhebungen

Unser spezialisiertes Mitarbeiter-Team erledigt alle gewünschten Arbeiten von der Zählung bis zur Auswertung präzise und zuverlässig.

Telefon 01 / 272 27 01

Telefax 01 / 272 26 06



## Baustatiksoftware für Personal Computer mit MS-DOS Betriebssystem

Über 60 Programme: Ebene und räumliche Fach- und Stabwerke, inkl. Th. 2. Ord. und Vorspannung, Platten mit finiten Elementen. Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWP/TWS, TWP 84. Grafische Darstellung.

**Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstrasse 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43**

Wenn Sie bei

# Tankanlagen

dübi denken, gewinnen Sie Zeit!

Und guten Rat dazu, und der ist bei uns umsonst. Wir lösen Ihr Problem, und Sie können sich mit Wichtigerem beschäftigen. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich erste Informationen und ein kleines Geschenk.

☐ Kunststoff-Tanks und -Wannen ☐ Erdverlegte Kugeltanks

**dübi**

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SIA

Einsenden an: dübi AG, Industriezone Hofmatt  
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

|              | Schweiz:  | Ausland:  |
|--------------|-----------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 185.— | Fr. 198.— |
| Einzelnummer | Fr. 7.—   | Fr. 8.—   |

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01 / 207 80 96,

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

| Hauptsitz:   | Filiale Lausanne:  | Filiale Lugano:   |
|--|--|---|
| Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 37 72 72<br>Fax 021 / 37 02 80 | Via Pico 28<br>6909 Lugano-Cassarate<br>Tel. 091 / 52 66 84<br>Fax 091 / 52 45 65 |

#### Satz + Druck

Druckerei Winterthur dw AG  
Bäulerwisenstrasse 1/3, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 829 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

|              | Schweiz:  | Ausland:  |
|--------------|-----------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 120.— | Fr. 130.— |
| Einzelnummer | Fr. 6.50  | Fr. 7.50  |

#### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich beim  
SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01 / 201 15 72, Telefax 01 / 201 63 35